

沙田至中環綫社區聯絡小組
馬頭圍段
第二次會議會議紀錄

日期：2012年9月14日（星期五）
時間：晚上8時
地點：九龍土瓜灣上鄉道24號
保良局林文燦英文小學禮堂

出席者：

李 蓮議員	九龍城區議會
	交通及運輸事務委員會主席
黃潤昌議員	九龍城區議會馬坑涌選區議員
李慧琼議員	九龍城區議會土瓜灣北選區區議員
潘志文議員	九龍城區議會土瓜灣南選區議員
潘國華議員	九龍城區議會海心選區議員
陳其德先生	龍城及塘馬分區委員會主席
鄧永強先生	高雅軒業主立案法團秘書
梁定濤先生	富怡閣業主立案法團主席
林雅儀小姐	榮林大廈業主立案法團主席
蕭靜儀小姐	利榮大廈業主立案法團副主席
蘇麗娟小姐	華蕙閣業主立案法團主席
駱添宗先生	安居樓業主立案法團主席
蕭美華小姐	安亨大廈業主立案法團主席
蘇志成先生	漆馬大廈業主立案法團委員
何註陵先生	土瓜灣道1及3號業主立案法團主席
林金城先生	美江業主立案法團主席
余壽嵩先生	美麗苑第二期業主立案法團委員
陳 同先生	美善同大廈業主立案法團副主席
楊建福先生	安樂樓(美善同道) 業主立案法團主席
呂玉麟先生	美怡大廈業主立案法團主席
趙廣新先生	明發大廈業主立案法團主席
王明亮先生	江西街2A號及馬頭圍道222-228號 業主立案法團主席
林志勝先生	海悅豪庭業主立案法團主席
符小微小姐	馬頭圍道330號業主立案法團代表
賴春梅小姐	馬頭圍道334-33號業主立案法團主席
徐秉欣先生	晨樂大廈業主立案法團主席

林景富先生	曉暉華庭業主立案法團主席
陳詩敏小姐	半山壹號高衛物業管理有限公司
陳家倫先生	帝庭豪園信和物業管理有限公司
陳自強先生	北帝大廈 A 座業主立案法團代表
韓進元先生	北帝大廈 C 座業主立案法團主席
王福娟小姐	安順大廈業主立案法團秘書
辛文貞小姐	聖公會牧愛幼稚園校長
梁少霞小姐	聖公會牧愛小學校長
黃惠庭小姐	新亞中學校長

政府部門代表：

洪成業先生(聯席主席)	路政署鐵路拓展處高級工程師
陳樂生先生	路政署鐵路拓展處工程師
陸雅儀小姐	運輸署優先鐵路發展工程師
陸小茹小姐	地政總署鐵路發展組首席產業主任
鍾耀祥先生	警務處九龍城區交通隊
曾建玲小姐	九龍城民政事務處聯絡主任(土瓜灣)

香港鐵路有限公司(港鐵公司)代表：

李一凌小姐(聯席主席)	公共關係經理－工程項目及物業
易鳴瑞先生	高級建造工程師－統籌
胡嘉麟先生	一級統籌工程師
吳立基先生	高級建造工程師－土木
龔文海先生	高級設計管理工程師－土木
周志光先生	一級環境工程師
麥雪寧小姐(會議秘書)	社區聯絡主任

未克出席者：

楊永杰議員	九龍城區議會樂民選區議員
莫嘉嫻議員	九龍城區議會馬頭圍選區議員
姚貽模先生	益豐大廈 A 座業主立案法團主席
許森林先生	益豐大廈 B, C 及 D 座業主立案法團主席
李榮滋先生	嘉樂閣業主立案法團主席
吳少卓先生	詠苑業主立案法團秘書
翟偉清先生	美麗苑第一期業主立案法團秘書
何炳昭先生	美麗苑第三期業主立案法團主席
林起予先生	美善閣業主立案法團主席
文英勇先生	美景軒業主立案法團主席
李良飛先生	馬頭圍道 284A 號業主立案法團主席
劉廣文先生	馬頭圍道 286 號業主立案法團主席

譚文智先生	七喜大廈業主立案法團秘書
張杰先生	馬頭圍道 332 號業主立案法團主席
羅景文先生	永恆閣業主立案法團主席
吳陸堅先生	悅輝大廈業主立案法團主席
曾文華先生	長城大廈業主立案法團主席
劉鳳儀小姐	僑榮大廈業主立案法團主席
黃健輝先生	寶馬大廈代表
張嘉敏小姐	金孚中心代表
黃悅明先生	基督教香港信義會紅磡信義學校校長
文詩詠小姐	保良局林文燦英文小學
黃志揚先生	保良局陳維周夫人紀念小學
葉志成先生	獻主會聖馬善樂小學校長
洗小姐	英才職業技能培訓中心經理
周金惠玲女士	農圃道官立小學校長
區少群小姐	香港基督教青年會農圃道幼兒學校校長

會議紀要

1. 港鐵公司公共關係經理－工程項目及物業李一凌小姐(聯席主席)歡迎小組成員及其他人士出席沙田至中環綫(沙中綫)社區聯絡小組(馬頭圍段)的第二次會議；並介紹港鐵公司、政府部門代表、會議規則及會議議程。社區聯絡小組(馬頭圍段)成員亦於會上通過第一次會議的會議紀錄。
2. 港鐵公司一級統籌工程師胡嘉麟先生以電腦投影片匯報沙中綫的最新工程進展、沙中綫(九龍城段)工程期間於馬頭圍道實施的臨時交通管理措施、運泥車路綫及未來三個月馬頭圍段主要工程。(請見附件)
3. 港鐵公司李一凌小姐邀請小組成員發言，各出席者發言重點如下：

討論事項

臨時交通管理措施

1. 九龍城區議會土瓜灣南選區李慧琼議員指臨時交通管理措施將馬頭圍道由六綫改為三綫，令行車流量減少一半，並指出港鐵公司可於試行期間開放多一條北行行車綫，因此她建議將計劃改為南北方向各二條行車綫以有保持行車流量。她詢問現時建議兩南一北的方案，為何只留一條北行綫，擔心下班時間北行綫會很擠塞。美麗苑第二期業主立案法團委員余壽嵩先生建議以潮水式安排馬頭圍道的南北行車綫，即上班時間利用二南一北的行車方案，而下班時間則利用二北一南的行車方式。
2. 港鐵公司胡嘉麟先生理解市民對臨時交通管理措施的關注，但指出在實施馬頭圍道第一及第二階段臨時交通改道措施時，由於須要使用體積龐大的機械方能夠建造馬頭圍站的垂直隔牆和橫向支撐牆，因此有必要封閉馬頭圍道三條行車綫以進行工程。港鐵公司會在第一階段的臨時交通管理措施實施前試行，而試行效果理想才會正式實施。在試行階段，馬頭圍道北行單綫行車仍然容許所有車輛行駛。港鐵公司會在試行其間監察路面行車狀況、搜集數據；若試行效果未如理想，港鐵公司將就有關措施適時作出調整，例如臨時開放多一條北行行車綫，並再仔細研究考慮是否需要實施強制性車輛改道，以盡量減低對居民及道路使用者的影響。港鐵公司明白到馬頭圍道對駕駛人士的重

要性，大型的封路安排會對區內造成影響，但南北方向各自留兩條行車綫的安排只是在試行情況不理想時的臨時安排，在實際施工期間馬頭圍道仍必須封閉三綫。港鐵公司高級建造工程師吳立基先生補充，根據港鐵公司顧問公司的交通影響研究報告，馬頭圍道南行綫的行車流量於上班及下班時間均比北行方向行車流量大，故此建議二南一北的行車方案。

3. 明發大廈業主立案法團主席趙廣新先生查詢於港鐵公司建議的馬頭圍道臨時交通管理計劃中，駛入浙江街、經靠背壟道轉入天光道，再駛回馬頭圍道的車輛主要是什麼類型的車輛。
4. 港鐵公司胡嘉麟先生回應表示，根據現時建議的臨時交通管理措施，並未有限制某類型的車輛須改行浙江街、靠背壟道及天光道。
5. 李慧琼議員亦詢問臨時交通措施的試行時間會維持多久，試行時居民可透過什麼渠道表達意見。港鐵公司胡嘉麟先生回應指試行將會於本年稍後時候進行，將維持一星期。
6. 九龍城區議員交通及運輸委員會主席李蓮議員表示馬頭圍道是區內最繁忙的道路，她認為臨時交通管理措施對駕駛者和行人的影響很大，因此她要求港鐵公司要緊密考慮及監察有關的改道措施，因為若日後馬頭圍道因封路而出現大塞車，港鐵公司將須要負上責任。她表示明白北行只有一綫行車是無法讓車輛停車的，因此她建議可否利用馬頭圍道附近的道路，如落山道等作為輔助。港鐵公司胡嘉麟先生指

馬頭圍道將設有廿四小時監察系統，如遇有事故發生時會立即應變，港鐵公司會與運輸處和警方保持緊密聯繫。

7. 另外，李蓮議員亦表示港鐵公司必須要有完善的機制以便市民就交通改道問題投訴。港鐵公司胡嘉麟先生回應表示港鐵公司會與區內的商戶、屋苑和學校等持份者繼續溝通，現已設有工程熱綫，並將於工地圍板清楚顯示，以便市民查詢有關工程的安排；而在臨時交通管理措施實施前，亦會向居民派發資料單張。另外，港鐵公司亦會於區內設沙中綫資訊中心，有關中心正在籌備中，當有進一步資料時會再行通知市民。
8. 九龍城區議會馬坑涌選區黃潤昌議員指港鐵公司應早一些讓居民知悉是次會議的文件，讓他們可有多一點時間了解內容。而曉暉華庭業主立案法團主席林景富先生提議將是次臨時交通管理措施的安排製作成短片並上載於網頁，以便市民理解及得悉有關措施。港鐵公司李一凌小姐多謝林景富先生提出的建議，並補充指出港鐵公司將就臨時交通管理措施印製宣傳單張及海報，並會透過郵寄或其他派遞的方式派送予區內的大廈住戶，並會上傳於沙中綫的網頁。港鐵公司明白臨時交通管理措施將對區內居民及其他道路使用者造成影響，因此將會透過隧道公司、區內的油站及停車場派發宣傳單張以通知市民及道路使用者有關安排。另外，港鐵公司及承建商亦會於繁忙時間在巴士站向市民派發巴士站及專綫小巴士的遷移資訊，讓市民可預先得悉車站

改動安排，亦會於稍後時間於區內擺放展覽，透過展板及短片向市民簡介有關的措施。

9. 美江業主立案法團林金城先生表示現時馬頭圍道的行車已相當繁忙，並指出現時由土瓜灣往佐敦道一帶需時約三十至四十五分鐘，他擔心臨時交通管理措施將加劇交通的負荷，令所需的交通時間增加。
港鐵公司高級設計管理工程師－土木龔文海先生表示建議中的臨時交通管理措施會盡量減低對南行綫行車狀況的影響，相信不會令車輛的行車時間大幅度上升，但亦提醒市民可考慮預早出行以便能更準時到達目的地。
10. 李蓮議員希望港鐵公司可仔細考慮巴士及小巴士的重置安排，以方便市民。港鐵公司胡嘉麟先生回應由於馬頭圍道只保留一條北行綫，因此巴士站／小巴士必須改設在由一綫變回三綫的位置上，以免因停車而阻塞交通。港鐵公司明白市民的關注，並會再仔細研究有關安排。林金城先生同時查詢巴士綫會否改經靠背壟道行走。港鐵公司胡嘉麟先生表示，為確保改道後馬頭圍道的行車流暢，馬頭圍道的巴士站會在同一道路上遷移配合，現階段並無計劃將巴士綫改往其他道路。
11. 龍城及塘馬分區委員會主席陳其德先生建議港鐵公司與運輸署及警務處商討，於是次交通改道涉及的主要幹道加設雙黃綫，以禁止車輛停車阻塞該北行綫。港鐵公司龔文海先生對雙黃綫的建議表示同意，

並指出根據現時的計劃，馬頭圍道由浙江街至天光道一段已建議增設雙黃綫。

12. 黃潤昌議員進一步詢問是否由上鄉道至天光道一帶均劃為雙黃綫，即不准許所有車輛包括的士及紅色小巴停車，他認為會對區內居民造成不便因此認為沒有必要在這地段設雙黃綫。港鐵公司胡嘉麟先生確定由上鄉道至天光道一帶均須劃為雙黃綫，否則會影響馬頭圍道單綫行車及巴士和小巴士遷移的安排，港鐵公司已聽到市民的意見並將與承建商進一步考慮有關建議。
13. 李慧琼議員認為為配合交通改道措施，有關路段即靠背壟道、天光道一帶的學車或考車路綫須要取消，以免學車人士擠塞道路。就區內的學車路綫問題及建議，港鐵公司胡嘉麟先生回應指會將有關建議轉交運輸署考慮。
14. 美怡大廈業主立案法團主席呂玉麟先生及龍城及塘馬分區委員會主席陳其德先生對臨時交通管理措施將農圃道由上行方向改為下行方向表示關注，並指出農圃道斜度很大，詢問港鐵公司有何預防措施以減低改道後下行車輛的車速，保障行人及道路駕駛者的安全。
15. 港鐵公司胡嘉麟先生表示港鐵公司會因應有關的改道，為農圃道加設路牌、為兩側的行人路加設鐵欄及增加適當的行人過路設施，以保障行人的安全。港鐵公司龔文海先生補充指，港鐵公司將於農圃道增加指示牌以提醒駕駛人士，同時會加設適當的路面設施以有效減低車

速；同時將安排交通大使於學校的上、下課時候提供協助，保障市民及學生的安全。

16. 呂玉麟先生續建議於農圃道的行車道路加上防滑鋼砂，令車速得以減慢；他亦建議可於該路段對車輛重量及長度作出限制，以保障行人及道路使用者的安全。港鐵公司龔文海先生多謝呂玉麟先生提出的意見，並會積極與承建商研究措施的可行性。
17. 另外，呂玉麟先生指出現時天光道／靠背壟道交界的車流量已很高，擔心將來臨時交通管理措施實施後該交界是否可以應付改道而行的車流量；他同時查詢港鐵公司會否將靠背壟道由雙程行車改為單程行車以容納改道的車輛。港鐵公司胡嘉麟先生回應靠背壟道的行車方向將保持不變，即雙綫雙程行車，港鐵公司將於天光道／靠背壟道交界加設交通燈以改善該處的交通；港鐵公司龔文海先生補充指，計劃中建議將農圃道由上行改至下行行車方向，將可疏導使用天光道的繁忙交通，港鐵公司亦會於臨時交通管理措施實施期間會密切監察區內的行車流量，並適時作出調整以盡量減低對市民的影響。
18. 新亞中學黃惠庭校長對靠背壟道、天光道及農圃道一帶的行人過路設施表示關注，她指出現時常盛街、天光道鄧鏡波學校外已有兩支交通燈，若依港鐵公司的建議於靠背壟道及天光道交界加設交通燈，於短短的路程內擁有多支交通燈或將對交通造成影響，故此她建議將現時位於常盛街的交通燈位及行人過路設施取消，並於靠背壟道及天光道

交界加設行人過路設施及交通燈。港鐵公司龔文海先生表示港鐵公司在實施臨時交通管理措施時，會盡量減低影響市民現有使用道路的習慣，故現時未有考慮將現時位於天光道近常盛街的交通燈位及行人過路設施取消並於靠背壟道及天光道交界加設行人過路設施。黃惠庭校長續表示，現時位於常盛街的行人過路設施使用率偏低，因此為了學生的安全，希望港鐵公司可考慮於靠背壟道及天光道交界增設行人過路。港鐵公司龔文海先生回應指將與新亞中學校方保持緊密聯繫，進一步研究建議的可行性。

19. 帝庭豪園信和物業管理有限公司陳家倫先生認為是次交通改道包括農圃道行車方向改變對區內市民的影響很大，他查詢港鐵公司將如何就有關措施諮詢區內居民及會否向市民提供相關措施的文件。港鐵公司胡嘉麟先生回應表示港鐵公司已於早前就農圃道的交通改動會見附近的屋苑及學校，包括帝庭豪園的管理公司代表，初步了解市民及學生使用附近道路的情況，以收集意見並交予承建商考慮及提交更詳細的方案；屆時我們將會再就有關方案及配套建議諮詢區內市民、學校及相關機構，務求在落實有關安排前進一步完善臨時交通管理措施。

20. 余壽騫先生詢問於美善同道新增的貨車上落貨區會否有時間限制，他擔心有關設施於晚間會對附近居民造成滋擾。港鐵公司龔文海先生回應表示，由於貨車的上落貨多於日間完成，相信屆時晚間使用美善同

道的情況將與現時情況相距不大，因此現時並未有建議為位於美善同道的貨車上落貨區加設時間限制。

21. 九龍城區議會土瓜灣北選區潘志文議員要求港鐵公司要在區內做詳細問卷，以了解區內商舖、學校及市民上落貨和上落客的情況，並詢問新的上落客貨地點對下路有否影響。港鐵公司胡嘉麟先生回應表示，已就臨時交通管理措施與相關學校商討及了解上下課的情況，稍後亦會就此與區內其他如商舖等持份者接觸。
22. 安順大廈業主立案法團秘書王福娟小姐詢問譚公道由二綫改為一綫後，能否容納現有交通流量，她擔心有關改道於晚間會對市民造成影響。港鐵公司龔文海先生表示，根據顧問公司的交通影響評估，譚公道的車道流量可容納改道後的安排，而港鐵公司亦會與承建商密切留意改道後的情況。

泥石運送路綫

23. 呂玉麟先生對沙中綫（九龍城段）的運泥車路綫表示關注，擔心將加重區內的交通負荷，並提議運泥車由工地經浙江街直接運至海邊經躉船運走，而由位於啟德的躉船轉運站回程至馬頭圍站工地時，可考慮途經落山道、上鄉道及浙江街，以避免使用馬頭圍道以免加劇區內的交通負荷；他續建議港鐵公司參考早前佐敦谷土地平整工程的經驗，沿浙江街興建泥石輸送帶至海邊，將泥石經泥石輸送帶運至躉船運

走，減少對交通及環境的影響。李慧琼議員亦建議掘出的泥石應盡量利用水路運走，以減少路面的泥車數量。港鐵公司胡嘉麟先生指出為減少對區內居民的影響，工程人員已盡量以最短的路程將泥石運往位於啟德發展區內的躉船轉運站。為回應地區人士對躉船轉運站的關注，港鐵公司已擱置於海心公園設置躉船轉運站，因此靠近浙江街的海邊並沒有設置躉船轉運站，加上設置泥石運送帶亦需佔用路面，因此於浙江街設置泥石運送帶將泥石運至海邊的建議並不可行。若由馬頭圍站工地設置泥石輸送帶至位於啟德發展區內的躉船轉運站，則需佔用區內道路，將對交通造成影響。

24. 黃潤昌議員建議以更短的路綫運走泥石，例如土瓜灣道直入啟德發展區而無須經過宋皇臺道。港鐵公司胡嘉麟先生回應港鐵公司將與承建商仔細研究有關建議。
25. 陳其德先生表示希望港鐵公司能為掘出的泥石灑水後才從工地運送至躉船轉運站，以減低對區內的空氣污染。他續詢問泥石運送路綫的交通燈數目及運泥車的年期，他擔心運泥車於每次起動時會噴出廢氣污染區內的空氣。
26. 港鐵公司高級建造工程師吳立基先生回應指港鐵公司可要求承建商於工地將泥石灑濕後才用有蓋的運泥車從工地離開。另外，根據現時法例的要求，所有運泥車已是使用超低硫柴油的級別，相信廢氣排放會相對比較低，而有關運泥車的年期資料可於下次社區聯絡小組會議

交代。

環境保護

27. 李蓮議員指出九龍城區內學校林立，擔心工程期間產生的空氣及噪音污染會對學校及學生造成影響，因此提醒港鐵公司必須注意環保問題。
28. 另外，潘志文議員詢問環境監察點的位置，他質疑監察器只放在天台的做法，建議應同時於樓宇的中層和低層設置監察儀器，以便監察數據的變化，而有關數據亦應對外發放。
29. 港鐵公司一級環境工程師周志光先生回應表示，港鐵公司在施工前已為項目作詳細的環境影響評估，而當落實施工時，亦會要求承建商按環評要求，採用不同措施控制噪音和塵埃，例如要把泥石蓋好、運送泥石時必須蓋住車斗、泥車出入要清洗車輪、用低噪音的機械以減低施工時的噪音等。而有關環境監測點的設置地點，主要考慮設置地點的空間是否足夠、居民是否同意放置有關儀器等因素，而目前建議的位置已是最可行的位置，但亦可再仔細研究有關的建議。港鐵公司胡嘉麟先生補充環境監測點的設置地點須由環保署審批同意，而監測所得的數據亦須交予環保署，並上載至網頁對外發放。
30. 黃潤昌議員指沙中綫工程影響區內的樹木，他要求港鐵公司提供移除和移植樹木的資料，並提供有關的樹木名單，並詢問樹木的補償方

案。港鐵公司胡嘉麟先生回應表示，港鐵公司在推展鐵路項目時，由設計階段開始已計劃如何保育受工程影響的樹木。我們會盡量保留樹木，並在無可避免的情況下才會移除樹木。如需要移除樹木，港鐵公司會在工程完成後，重新種植樹木，以作補償，在九龍城區項目工程範圍內及附近約有千多棵樹木，當中並沒有被列入古樹名木冊的樹木。港鐵公司會盡量原地保留或移植受影響的樹木，預計約六百多棵樹木可予保留，而大部分將會被移除的樹木均是移植後存活率低、低生態價值、低美化價值和非原產品種的路旁樹木。港鐵公司會在九龍城區項目範圍內會補償種植超過八百棵樹木，以補償所移除的樹木。

臨時施工用地及補償設施

31. 富怡閣業主立案法團主席梁定濤先生查詢港鐵公司徵用山西街臨時停車場作施工用地的用途、工地的出入口位置及工程完成後的用途。
港鐵公司吳立基先生回應指，山西街臨時停車場將用作臨時支援工地，擺放施工物料及停泊為臨時交通管理措施而預備的廿四小時拖車；而工地的出入口將與現時的停車場相同，出入口將加設告示牌及閃燈以提醒行人及車輛。
32. 就區內的休憩補償設施，李蓮議員指一直要求在封閉區內的公園作臨時施工用地前必須要有補償方案，她亦已於早前向港鐵公建議利用空置土地增建休憩設施，例如崇安街政府空置用地及九龍城道天橋底

的空間，但到目前為止，她仍未見上述地方開始動工。港鐵公司胡嘉麟先生回應現時於九龍城道天橋底的休憩設施已開始動工，將會增設棋枱和座椅等，有關工程會於年底逐步完成並開放給市民使用。

收回地層

33. 安居樓業主立案法團主席駱添宗先生表示港鐵公司未有向須收回大廈地層的七幢大廈提供沙中綫（九龍城段）的鐵路隧道位置、其大廈地基深度及地質報告等資料，因此擔心工程對大廈結構造成影響。另外，他要求港鐵公司及相關政府部門代表如路政署就收回地層的問題與七幢大廈的居民獨立會面。
34. 潘志文議員表示，沙中綫鐵路隧道將在收回地層大廈地底十米下通過，因此擔心隧道建造期間的震動情況。另外，他對社區聯絡小組的發言安排表達不滿，認為聯席主席只劃一給予三分鐘時間予安居樓的駱先生發言並不公平，並要求為山西街／高山道七幢收回地層大廈的居民召開獨立特別會議。
35. 就收回地層的問題，港鐵公司胡嘉麟先生表示港鐵公司及相關政府部門於刊憲後的反對期已向居民提供相關資料，並詳細向相關人士解釋其他走綫方案的可行性。
36. 港鐵公司李一凌小姐回應表示將會與路政署商討市民要求為山西街／高山道七幢收回地層大廈的居民召開獨立特別會議的建議。

樓宇現況勘察報告

37. 利榮大廈業主立案法團代表蕭靜儀小姐表示利榮大廈早前已參與施工前樓宇現況勘察並查詢樓宇現況勘察報告將於何時寄予業主。港鐵公司胡嘉麟先生表示九龍城區內的樓宇現況勘察工作已陸續完成，顧問公司現正遞交施工前樓宇現況勘察報告予港鐵公司審批，預計可於10月交予業主。

其他

38. 港鐵公司李一凌小姐感謝各代表抽空參與是次會議，社區聯絡小組會議將約每三個月舉辦一次。是次會議的會議紀錄及幻燈片簡介會上載於沙田至中環綫的網頁(www.mtr-shatincentrallink.hk)供市民參考。港鐵公司李一凌小姐亦呼籲各小組成員留下電郵地址，以便日後透過電郵傳送會議紀錄、會議議程及相關幻燈片簡介。
39. 會議於下午 10 時結束。下次會議的日期及地點將另函通知。